

Direct and Indirect Speech



Direct Speech

Прямая речь – это речь какого-нибудь лица, передаваемая без изменений, непосредственно так, как она была произнесена.



Direct Speech



*I like to read
books.*



Direct Speech

Знаки препинания

Pinocchio says,

“ I like to read books ” .

Indirect Speech

Косвенная речь
передает слова
говорящего не слово
в слово,

а лишь по
содержанию, в виде
дополнительного
придаточного
предложения



Indirect speech

Pinocchio
says **that** he
likes to read
books.





Слова автора

- Если глагол, вводящий косвенную речь (главное предложение), употреблен в **настоящем или будущем времени – Present Simple, Present Perfect, Future Simple**, то глагол в косвенной речи (придаточное предложение) **остается в том же времени**, в **каком он был в прямой речи** :


For example:

- He says (has said, will say), "I sent them the books on Monday." - Он говорит (сказал, скажет): «Я послал им книги в понедельник».
- He says (has said, will say) that he sent them the books on Monday. - Он говорит (сказал, скажет), что он послал им книги в понедельник.



say → **tell**

- Если в словах, вводящих прямую речь, употреблен глагол **to say** без дополнения, указывающего на лицо, к которому обращаются с речью, то **to say** сохраняется.
- Если же после **to say** имеется дополнение (обязательно с предлогом **to**, например – **said to me**), то **to say** заменяется глаголом **to tell** (далее дополнение без предлога **to**):

- 
- He says, “Malawian will do it.” - Он говорит: «Мальвина сделает это».
 - He says (that) Malawian will do it. - Он говорит, что Мальвина сделает это.
 - He says to me, "I know it." – Он говорит мне: «Я знаю это».
 - He tells me that he knows it. – Он говорит мне, что он знает это.

Pronouns



- Личные и притяжательные местоимения прямой речи заменяются по смыслу, как и в русском языке:
He says, "I have **your** key." – Он говорит: «У меня есть **твой** ключ».
- He says that he has **my** key. – Он говорит, что у него есть **мой** ключ.



- Pinocchio says, “The cat and the fox have taken my money.”
- Pinocchio says that the cat and the fox have taken his money.

Просьбы

Просьбы и приказы переводятся в косвенную речь **инфинитивом**.



- Malawian says to her friends, “**Do** all the homework in time”.
- Malawian asks her friends **to do** all the homework in time.

Запрет



- The bat says, “**Do not** open this door”.
- The bat warns **not to open that door.**

Общий вопрос

- общие вопросы переводятся придаточным предложением и вводятся союзами **if, whether**. Порядок слов прямой.



- He asks us, "Do you believe me?"

He asks **whether** we believe him.

Специальный вопрос



- передается придаточным предложением и вводится союзом, соответствующим вопросительному слову. Порядок слов становится **прямым**.
- She asks, “When will the bank be opened tomorrow?”
- She asks **when the bank will be opened the next day.**

Remember!

- this → that
- yesterday → the day before yesterday
- these → those
- tomorrow → the next day
- here → there
- the day before yesterday → two days before
- now → then
- the day after tomorrow → in two days time
- today → that day
- ago → before
- this week → that week
- next week → the week after
-



Let's practice

Pinocchio says, “Malawian, I love you”.



Pinocchio says that he loves Malawian.



WELL DONE !